

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 14.0157U**

Rev. 03

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

1 a 5

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

Emissão / Date of issue 14 de abril de 2014 / April 14, 2014
Revisão / Revision Date 03 de abril de 2023 / April 03, 2023
Validade / Expire date 13 de abril de 2026 / April 13, 2026

Fornecedor Solicitante / Supplier Applicant

Party Site No.: 641528
Audit File: A28545 (date 2020-03-06)

Fabricante / Manufacturer

Party Site No.: 106967
Audit File: A28496 (date 2018-07-31)

FILE#/VOL.#/SEC.#

Produto Certificado / Certified Product

Modelo / Model

Lote ou Número de Série / Lot or Serial Number

Marcação Ex / Ex Marking

Normas Aplicáveis / Applicable Standards

Programa de certificação ou Portaria /

Certification Program or Ordinance

Concessão Para / Concession for

R. STAHL DO BRASIL COM. E IMP. DE EQUIP. ELET. ELETRÔNICOS LTDA

Al. Terracota, 185, conj. 1302 – Cerâmica – São Caetano do Sul
São Paulo – 09531-190 – Brasil
CNPJ: 10.510.369/0002-89

R. STAHL Schaltgeräte GmbH

Am Bahnhof 30 – 74638 Waldenburg – Germany
CNPJ: Não Aplicável / Not Applicable

BR2004/Vol.1/Sec.79

Disjuntor de Proteção de Motor / Motor Protection Circuit Breaker

8523/8.-.-.-....

Não aplicável / Not applicable

Ex d e IIC Gb

Ex d e I Mb

ABNT NBR IEC 60079-0:2008 + Errata 1:2011

ABNT NBR IEC 60079-1:2009 + Errata 1:2011


ABNT NBR IEC 60079-7:2008 + Errata 1:2010

Portaria INMETRO no. 115, de 21 de março de 2022.

INMETRO Ordinance nº 115 as of March 21, 2022.

Ostentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste certificado.

Bearing the Conformity Identification Seal of the Brazilian System of Conformity (SBAC) on the product covered by this certificate.


Rafael Parada
Program Owner

UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO – CGCRE, segundo o registro No.: OCP-0029 confirma que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e programas ou Portarias acima descritas.

UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO - CGCRE according to the register No.: OCP-0029 confirms that the product is in compliance with the standards and certification Program or Ordinance above mentioned.



Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 14.0157U**

Rev. 03

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:
Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 5

Emissão / Date of issue

14 de abril de 2014 / April 14, 2014

Revisão / Revision Date

03 de abril de 2023 / April 03, 2023

Validade / Expire date

13 de abril de 2026 / April 13, 2026

MODELO DE CERTIFICAÇÃO / CERTIFICATION MODEL:

- Modelo de Certificação 5 / Certification Model 5**
 Modelo de Certificação 1b / Certification Model 1b

DESCRIÇÃO DO PRODUTO / PRODUCT DESCRIPTION:

Marca	Modelo	Descrição	Código de barras comercial - GTIN
Mark	Model	Description	Commercial barcode - GTIN
R. STAHL	8523/8.-...-....	Disjuntor de Proteção de Motor / Motor Protection Circuit Breaker	N/A
Nota: Veja detalhes abaixo. Note: See details below			

O Disjuntor de Proteção de Motor modelo 8523/8.-...-.... foi projetado com um invólucro à prova de explosão Ex "d" e terminais de segurança aumentada Ex "e". Este componente é utilizado para proteção e chaveamento de motores protegidos contra explosões. Esta Unidade de Controle deve ser montada em um invólucro de segurança aumentada Ex "e" certificada separadamente.

The motor protection circuit-breaker type 8523/8.-...-.... is designed in type of protection flameproof enclosure "d" for the enclosure and in type of protection increased safety "e" for the connection terminals.

It is used for the protection and switching of explosion protected electrical motors. The motor protection circuit-breaker is intended for installation into enclosures in type of protection increased safety "e" which are certified separate

NOMENCLATURA / TYPE DESIGNATION

8523/8		*	-	*	*	-	*	*	*
Tamanho do invólucro (comprimento, largura, altura) Enclosure size (length, height, width)	130 mm x 110,5 mm x 80 mm	1							
	130 mm x 110,5 mm x 115 mm	2							
Prefixo para variação de especificação Prefix for design variation			-	*	*	-	*	*	*

CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

Tensão nominal Rated voltage	Até / Up to 690 V _{ac}
Corrente nominal para os contatos principais Rated current for main contacts	Até / Up to 25 A
Corrente nominal para os contatos auxiliares Rated current of auxiliary contacts	Até / Up to 6 A

Tamanho do condutor para os contatos principais Conductor sizes of the main contacts	
Seção transversal nominal Rated connection cross section	10 mm ²
Seção transversal mínima Minimum connection cross section	1,5 mm ²

Tamanho do condutor para os contatos auxiliares Conductor sizes of the auxiliary contacts	
Seção transversal nominal Rated connection cross section	2,5 mm ²
Seção transversal mínima Minimum connection cross section	0,75 mm ²

Temperatura máxima permitida para o invólucro do Disjuntor de Proteção de Motor Maximum permissible enclosure temperature of the motor protection circuit breaker	100 °C
--	--------

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 14.0157U**

Rev. **03**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

1 a 5

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

Emissão / Date of issue

14 de abril de 2014 / April 14, 2014

Revisão / Revision Date

03 de abril de 2023 / April 03, 2023

Validade / Expire date

13 de abril de 2026 / April 13, 2026

CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:

SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR Ex EQUIPMENT or SCHEDULE OF LIMITATIONS FOR Ex COMPONENTS:

A instalação deste componente em um invólucro de segurança aumentada Ex "e" deve ser realizada respeitando-se os valores de distâncias de escoamento e isolamento conforme norma ABNT NBR IEC 60079-7.

The installation of this component into an enclosure in type of protection increased safety "e", the clearances and creepage distances have to meet the requirements of ABNT NBR IEC 60079-7.

ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

Os seguintes ensaios de rotina devem ser conduzidos pelo fabricante e serão verificados durante as auditorias conduzidas pela UL:

The following routine tests shall be conducted by the manufacturer and will be verified during the audits conducted by UL:

Ensaio de sobrepresão com 11,5 bar de acordo com a norma ABNT NBR IEC 60079-1.

The overpressure test with 11.5 bar shall be performed according ABNT NBR IEC 60079-1.

LISTA DE DOCUMENTOS / DOCUMENTS LIST:

<input checked="" type="checkbox"/> Description ILL# <input type="checkbox"/> TestRef ILL#	Título / Title:	Desenho Nº Drawing No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	Description	85 230 33 00 0 2001-11-16	2001-11-16
02	Table of clearance and creepage distance	85 230 34 00	2000-05-09
03	Description	8523 0 000 035 0	2008-08-13
04	Material list	8523 0 000 036 0	2013-09-02
05	Additional Label Brazil	8523 0 000 037 0	2014-01-28
06	Manufacturer's Instruction (Brazilian Portuguese)	226939 / 8523617300	2014-01-29

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 14.0157U**

Rev. **03**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

1 a 5

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

Emissão / Date of issue 14 de abril de 2014 / April 14, 2014

Revisão / Revision Date 03 de abril de 2023 / April 03, 2023

Validade / Expire date 13 de abril de 2026 / April 13, 2026

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE, RELATÓRIOS DE ENSAIO / CERTIFICATE OF CONFORMANCE, TEST REPORTS:

<input checked="" type="checkbox"/> TestRec DS# <input type="checkbox"/> TestRef DS#	Título/Descrição: Title/Description:	Documento Nº Document No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	Certificado IECEX, emitido por DEKRA EXAM GmbH	IECEX BVS 08.0039U	1
02	Relatório de Avaliação INMETRO – Test Report Cover Page	285774.90433	2014-04-10
03	Relatório de ensaio, emitido por DEKRA EXAM GmbH	DE/BVS/ExTR08.0044/00	2008-08-13
04	Test and assessment report	BVS PP 01.2111 EG.	2001-11-16
05	Test and assessment report	BVS PP 01.2111 EG. 1st supplement	2088-08-14
06	Datasheet	D0106-00	2013-01-08
07	Datasheet	D0005-00	2012-02-10
08	Datasheet	D0061-01	2013-08-15
09	Datasheet	D0017-02	2013-02-21
10	Datasheet	D0109-00	2013-02-27
11	Test Report	VB5010	2000-02-04
12	Test Report	95020	1995-02-16
13	Test Report	99070	1999-06-09
14	Test Report	12895	1998-03-03
15	Test Report	11746	1993-09-02
16	Test Report	12081	1995-01-18
17	Test Report	12082	1995-01-18
18	Test Report	13110	1999-04-09
19	Test Report	13154	1999-05-05
20	Test Report	13165	1999-07-21
21	Test Report	13327	1999-12-23
22	Test Report	12084	1995-01-18
23	Test Report	3537/97	1996-10-29
24	Test Report	3174/93	1993-07-09
25	Test Report	12080	1995-01-18

OBSERVAÇÕES / OBSERVATIONS:

1. Este certificado aplica-se aos produtos idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na unidade fabril mencionada neste certificado, sendo este válido apenas para produtos fabricados/produzidos após a sua emissão.
2. Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 14.0157U**

Rev. **03**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

1 a 5

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

Emissão / Date of issue 14 de abril de 2014 / April 14, 2014
Revisão / Revision Date 03 de abril de 2023 / April 03, 2023
Validade / Expire date 13 de abril de 2026 / April 13, 2026

- Somente as unidades comercializadas durante a vigência deste certificado estarão cobertas por esta certificação.
 - Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.
 - As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.
 - A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações previstas no RAC específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.
- This certificate applies to the products that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site mentioned in this certificate, being valid only for products produced/manufactured after its issuance.*
 - Any changes made on the product, including marking, will invalidate this certificate unless UL do Brasil Certificações is notified, in written, about the desired change, who will conduct an analyzes and will decide over the continuity of the certificate validity.*
 - Only the products placed into the market during the validity of this certificate will be covered by this certification.*
 - The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.*
 - The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.*
 - The validity of this Certificate of Conformity is subjected to the conduction of the maintenance evaluations and treatment of possible nonconformities according to UL do Brasil Certificações guidelines in accordance with the specific RAC. In order to verify the updated condition of validity of this Certificate of Conformity, the Inmetro database of certified products and services must be consulted.*

HISTÓRICO DE REVISÕES / REVISION HISTORY:

2023-04-03 – Rev. 3 – SR.5770934.1460564 Adequação a portaria 115:2022 <i>Adequacy to ordinance 115:2022</i>
2020-03-27 – Rev. 2 – 5257376.1272434 Renovação de Certificado <i>Certificate Renewal</i>
2017-04-12 – Rev. 1 – 3652042.965124 Renovação de Certificado <i>Certificate Renewal</i>
2014-04-14 – Rev. 0 – 285774.90433 Emissão inicial <i>Initial issue</i>
A última revisão substitui e cancela as anteriores <i>The last revision cancels and substitutes the previous ones</i>

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil